Februs 20/40

Teboro 20/40

There la silma de \$20.000.00 del

Oes IX al lap. XII de la vigente Ley

ce Gastor Phiblicos.

4 Piezas.

SENADO REPOBLICA POSITIONE I

128

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
21 de febrero de 1940.

Señor Presidente de la Hon. Cámara de Diputados Su Despacho.-

Señor Presidente:

Aviso a Ud. recibo de su mensaje marcado con el número 672, de fecha 20 de febrero de 1940, adjunto al cual vino el proyecto de ley por cuyo medio se transfiere la suma de \$20.000.00 del capitulo IX al Capítulo XII de la vigente Ley de Gastos Públicos, para la instalación y funcionamiento del Reformatorio de Menores Delincuentes "Ramfis", en Santiago de los Caballeros.

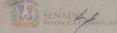
Pláceme participarle que el Senado en su sesión de esta misma fecha aprobó el mencionado proyecto y lo remitió al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales.

Saludo a Ud. muy atentamente,

Perfirio Herrera Presidente del Senado.







#### CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

#### PRESIDENCIA

672

Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, 20 de febrero de 1940.

Senor Presidente del Hon. Senado, Ciudad.

Señor Presidente:

Debidamente aprobado por esta Cámara que me honro en presidir remito a usted para los fines constitucionales, el proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo por cuyo medio se transfiere la suma de \$20,000.00 del Capítulo IX al Capítulo XII de la vigente Ley de Gastos Públicos, para la instalación y funcionamiento del Reformatorio de Menore Delincuentes "Ramfis", en Santiago de los Caballeros.

Saludo a usted muy atentamente,

Arturo Pellerano Sardá,

Presidente de la Camara de Diputados.

fa. -

1 Stycomin

Núm.

1138

Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, 24 de enero de 1940.

Señor Presidente de la Cámara de Diputados, C i u d a d.

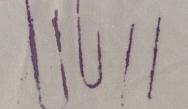
Señor Presidente:

En ejercicio de la atribución que me confiere el inciso b) del artículo 34 de la Constitución del Estado, tengo a bien someter al Congreso Nacional, por el digno conducto de esa cámara legislativa, el anexo proyecto de ley, mediante el cual se transfiere la suma de \$20,000.00 del Capítulo IX al Capítulo XII de la Ley de Gastos Públicos vigente, para la instalación y funcionamiento del Reformatorio de Menores Delincuentes "Ramfis", en Santiago.

Espero que el Congreso Nacional le impartirá su aprobación al mencionado proyecto de ley.

Dios, Patria y Libertad!

Jacinto B. Peynado.





#### REPUBLICA DOMINICANA

### SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 2786

Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, 5 de marzo de 1940.

Señor Presidente del Senado, Ciudad.

Señor Presidente:

Pláceme informar a usted que el proyecto de ley enviado con su comunicación No. 666, de fecha 21 de febrero, 1940, por el cual se transfiere la suma de \$20,000.00 del Capítulo IX al Capítulo XII de la vigente Ley de Gastos Públicos, para la instalación y funcionamiento del Reformatorio de Menores Delincuentes "Ramfis", en Santiago de los Caballeros, ha sido promulgado por el Honorable Señor Presidente de la República en fecha 23 del mismo mes de febrero y registrado con el No. 217.

M. Troncoso.

SENADO REPUBLICA DOMIN

G1/888

00866

Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, 21 de febrero de 1940.

Doctor Jacinto B. Peynado Honorable Presidente de la República Su Despacho.-

Honorable Senor Presidente:

Votado por ambas Camaras tengo el honor de remitir a Ud. para los fines constitucionales el proyecto de ley por cuyo medio se transfiere la suma de \$20.000.00 del capítulo IX al Capítulo XII de la vigente Ley de Gastos Públicos, para la instalación y funcionamiento del Reformatorio de Menores Delinouentes "Ram-fis", en Santiago de los Caballeros.

Con sentimientos de la mas distinguida consideración y respeto, saludo a Ud. muy atentamente,

> Portirio Herrera Presidente del Senado.



## EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

#### DECLARADA LA URGENCIA HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO: - Se autorizan las siguientes transferencias en los Fondos Generales de la Ley de Gastos Públicos para el año de 1940 --

DEL:

CAPITULO IX-I

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

31849

EDIFICIOS PUBLICOS

G-31849-E

Construcción y Mejoras

Permanentes

\$20.000.00

AL:

CAPITULO XII PODER JUDICIAL

30205

REFORMATORIO DE MENORES

(Santiago de los Caba-

lleros)

(RAMFIS)

G-30205-A Servicios Personales

\$ 5.940.00

G-30205-B

Otros Gastos Corrientes

\$ 9.670.00

G-30205-

Para gastos de instalación, adquisición de to-da clase de equipo y herramienta de Artes y Ofi-

cios .-

\$ 4.390.00 \$20.000.00

Total: -

\$20.000.00

DADA en la Sala de sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veinte días del mes de febrero del año mil novecientos cuarenta, año 960. de la Independencia y 770. de la Restauración.

> PRESIDENTE (FDO.) Arturo Pellerano Sardá

SECRETARIOS: (FDOS.) Luis Sánchez A. A. Hoepelman.

one to over sociates on you at ab safetener somet and e. ODEL of

Constitueción y dejercas

SENADO RETURNICADO

d-81849-E

(unnulage de los Osba-

A-80900+0

H-20205-0

-80S05-0

HEGISTRADA A Servicios Person .....de asiantos de Leyes, Resoluciones folio .....del libro letra.

M SE ES MEAG

台台 Copiusl de la Rocitient bearing

piblice Desimination Companyon Ilm 68s ola Independencia y 770.

de la kuntauración?

(2004) Arker Callerin Canal

00:000.020

5.940.00

Jefe de las Oficinas del

STATE OF THE COURT OF THE PARTY . Hospalman



## EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

#### DECLARADA LA URGENCIA HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias en los Fondos Generales de la Ley de Gastos Públicos para el año de 1940.-

DEL:

DIRECCION CENERAL DE OBRAS PUBLICAS

31849

EDIFICIOS PUBLICOS

G-31849-E

Construcción y Mejoras

Permanentes

\$20.000.00

AL:

CAPITULO XII PODER JUDICIAL

30205

REFORMATORIO DE MENORES (Santiago de los Caba-

lleros)

(RAMFIS)

G-30205-A

Servicios Personales

\$ 5.940.00

G-30205-B

Otros Gastos Corrientes

\$ 9.670.00

G-30205-

Para gastos de instalación, adquisición de toda clase de equipo y herramienta de Artes y Oficios.-

\$ 4.390.00

\$20.000.00

Total:-

\$20.000.00

DADA en la Sala de sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veinte días del mes de febrero del año mil novecientos cuarenta, año 960. de la Independencia y 770. de la Restauración.

PRESIDENTE (FDQ.) Arturo Pellerano Sardá

SECRETARIOS: (FDOS.) Luis Sánchez A. A. Hoepelman.

# NACIONAL

to do in their conductor nament of you all at metaretain action age to the 91.000 f 65

CONTRACT.

00: 150:0.3

curetos votados por el Benade de asientos de Leyes, Resoluciones ep noze.

Part of the same

Jefe de las Oficinas aft Sexuato.

OTTO A SERVICE OF ME

**CONGRESO NACIONAL** 

Proy. de Ley por ouyo medio se transfiere la suma de \$20.000.00 del Capítulo IX al Cap. XII

ASUNTO:

PAG. No. 2

Dada en la sala de sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a
los veintiún días del mes de febrero del año mil novecientos cuarenta, año 960. de la Independencia y 770. de la Restauración.

Presidente:

Secretarios:

CONGRESS NACIONAL

Proy. do Lay poe ento modific se transfirm is some de

PAG. No. 2

SCHEWITHAN

restricte de Carto Deminer, Capital de la República Deminio, el citatricte de Carto Deminer, el constitue de Carto de la República Deminio de control de la República de la Repúbl

Jefe de las Ofleinas y sens